



**MEIYA POWER COMPANY LIMITED**  
(Incorporated in Bermuda with limited liability)  
Suite 1501-7 Harbour Centre, 25 Harbour Road,  
Wanchai, Hong Kong  
tel: (852) 2593 3222 fax: (852) 2519 0313  
website: www.meiyapower.com

**美亚电力有限公司**  
(于百慕达注册成立的有限公司)  
香港湾仔港湾道25号海港中心1501-7室  
电话:(852) 2593 3222 传真:(852) 2519 0313  
网址: www.meiyapower.com

## 美亞電力有限公司完成 1 億 2500 萬美元銀團貸款

香港（2002 年 7 月 15 日）——美亞電力有限公司（MPC）宣布於 2002 年 6 月完成 1 億 2500 萬美元之銀團貸款企業融資。

MPC 已與中國農業銀行香港分行、中信嘉華銀行有限公司、中國民生銀行以及嘉華金融有限公司簽訂 1 億 2500 萬美元貸款合同；該等銀行亦為協調安排行。中國銀行（香港）有限公司與中信實業銀行也加入成為貸款行，而嘉華金融有限公司將作為代理行。貸款收入將為股本投資與能源相關項目籌措資金。

MPC 主席兼行政總裁譚兆棟說：「我們感到欣喜，能夠實現這一項里程碑以支持公司的發展策略。加上實力雄厚的股東，配合公司於亞洲地區的豐富經驗，MPC 將透過投資及策略性收購，持續增加其優質的發電資產，以及為客戶提供卓越的能源方案。」

MPC 創立於 1995 年末，由美國 PSEG 環球公司（PSEG 環球），亞洲基建基金（AIF）和加拿大魁北克水電國際公司（HQI）共同擁有。MPC 在中國和亞太地區選定的國家開發、擁有和運行發電設施。公司總部位於香港，在上海、北京、台北和蘭州都設有分支辦事處。

作為中國首屈一指的獨立電力生產商之一的 MPC 公司至今已在中國及台灣投資了十個項目。這其中已有七個項目全面運行，這七個項目包括甘肅省的 600 兆瓦火力發電廠、廣西省的兩家總容量為 126 兆瓦的水力發電站、江蘇省的兩家總容量為 60 兆瓦的熱電廠、上海的集中供熱廠以及在上海的另一家具有顯著環保效益的 50 兆瓦高爐煤氣發電廠。在台灣桃源縣的 480 兆瓦天然氣聯合循環發電廠及在江蘇省容量為 2 x 12 兆瓦的熱電廠亦正在建設之中。



**MEIYA POWER COMPANY LIMITED**  
(Incorporated in Bermuda with limited liability)  
Suite 1501-7 Harbour Centre, 25 Harbour Road,  
Wanchai, Hong Kong  
tel: (852) 2593 3222 fax: (852) 2519 0313  
website: www.meiyapower.com

**美亚电力有限公司**

(于百慕达注册成立的有限公司)  
香港湾仔港湾道25号海港中心1501-7室  
电话:(852) 2593 3222 传真:(852) 2519 0313  
网址: www.meiyapower.com

PSEG 環球在美國和國際市場開發、擁有和運行發電及輸電設施。公司資產逾 35 億美元，裝機容量超過 5,800 兆瓦，另外還有容量 2,300 兆瓦正在世界各地建設或後期開發。目前，PSEG 環球透過其 12 個輸電公司向南美洲超過 360 萬用戶提供電力。PSEG 環球為 PSEG 能源控股有限公司的直接子公司，以及多元化能源及能源服務上市公司，PSEG 集團有限公司（PSEG）（紐約證券交易所上市代碼：PEG）的間接子公司。有關 PSEG 的更多資料請在 [www.pseg.com](http://www.pseg.com) 網頁查詢。

亞洲基建基金是管理資產總值達 7.8 億美元的投資基金，投資對象為亞洲區內增長迅速的私營公用事業公司，由美國 Frank Russell Company、國際金融公司（世界銀行集團成員）、亞洲開發銀行及亞洲基建開發基金發起組成，以非主要財務夥伴形式和國際投資者參與策略性的投資項目。到目前為止，AIF 在中國的投資約為 3 億美元。

魁北克水電國際公司隸屬國際最具規模的水力發電商之一的魁北克水電公司，總資產逾 590 億加元，年收入達 60 億加元。HQI 致力投資于國際能源市場並將魁北克水電公司的專業技術應用於能源發電和輸配電方面。公司活躍於拉丁美洲、非洲、亞洲和歐洲，過去 20 多年來在一百個國家已簽訂 400 多項技術支援協議。自 1998 年開始，HQI 已在 10 個項目中投資了近 40 億美元的資產。有關 HQI 的更多資料請在 [www.HydroQuebec.com/hqi](http://www.HydroQuebec.com/hqi) 網頁查詢。